



## JAVNI RAZPIS V OKVIRU IZBORA ZA OBLIKOVANJE SEZNAMA KANDIDATOV ZARADI MOREBITNIH ZAPOSILITEV ZA DOLOČEN ČAS, PROFIL UPRAVNI SODELAVEC, KATEGORIJA C1

### Uvodne določbe

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje »Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)« / »Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)«, z registriranim sedežem na naslovu Via Cadorna 36, v Gorici, je pravna ustanova italijanskega javnega prava, ki deluje na osnovi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta št. 1082/2006/ES z dne 5. julija 2006 in Zakona št. 88/2009 (Določila za izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz članstva Italije v Evropskih skupnostih – Skupnostni zakon 2008). Združenje je bilo ustanovljeno za spodbujanje čezmejnega sodelovanja med občinami Gorica (Italija), Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba (Slovenija).

EZTS GO je ustanova javnega prava, katere javna narava je izrecno priznana na osnovi vpisa v Register EZTS, ki ga vodi predsedstvo Sveta ministrov pri Vladi Republike Italije – Oddelek za deželne zadeve (vpis št. 3 z dne 15. septembra 2011 in sprememba z dne 17. februarja 2014 ), v skladu s 1. členom U.P.M.S. z dne 6. oktobra 2009.

### 1. člen – Pogodba, naloge in kategorija

Objavljen je javni razpis za oblikovanje seznama kandidatov za zaposlitev za določen čas in s polnim delovnim časom za delovno mesto **upravni sodelavec, ki spada v kategorijo C1**.

Področje dejavnosti se navezuje na delovanje Stalnega urada za upravljanje projektov (v nadaljevanju SUUP) EZTS GO. Okvirne naloge (seznam je indikativen): predhodne dejavnosti in ugotovitveni postopek pri projektnih dejavnosti in poročanje na projektih, jezikovno usklajevanje aktivnosti, dokumentacije in poročil, druge specifične zadolžitve razpisanega poklicnega profila.

Pri pravnem statusu in določanju prejemkov se, če je to potrebno in ni nasprotij, sklicujemo na Nacionalno kolektivno pogodbo za deželni in lokalni javni sektor (nevodstveni položaji), pri čemer se spoštujejo načela prepovedi diskriminacije na podlagi narodnosti, enakega obravnavanja in preglednosti, kot določajo ustanovitveni akti EZTS GO ter v okviru ciljev v zvezi z očitnim čezmejnimi interesom.

### 2. člen – Pogoji za prijavo na razpis

Kandidati morajo za prijavo na javni razpis izpolnjevati spodaj navedene **splošne pogoje**:

1. Italijansko državljanstvo ali državljanstvo ene od držav članic Evropske unije. Če gre za državljane ene izmed držav članic Evropske unije, morajo imeti državljanske in politične pravice tudi v državi, iz katere prihajajo, ter, z izjemo italijanskega državljanstva, izpolnjevati vse ostale pogoje, ki veljajo za državljane Italijanske republike.
2. Poglobljeno strokovno znanje (teoretično znanje je lahko pridobljeno s srednješolsko izobrazbo) in večletne izkušnje;
3. Odlično znanje italijanščine (najmanj evropska raven C1 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje);
4. Odlično znanje slovenščine (najmanj evropska raven C1 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje);
5. Dobro znanje angleščine (najmanj evropska raven B1 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje);
6. Poznavanje uporabe najpogostejše informacijske opreme in aplikacij (interneta, e-pošte, glavne aplikacije MS Office ali podobno);
7. Starost najmanj 18 let, pri čemer je najvišja tista, ki jo določa veljavna zakonodaja za pridobitev starostne pokojnine. Opravljen vojaški rok za državljane, za katere velja ta obveznost.



8. Ne smejo biti pravnomočno obsojeni, zaradi česar bi v skladu z veljavnimi predpisi ne smeli skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave.
9. Fizična in psihična sposobnost za opravljanje delovnih nalog. Izbrani kandidati bodo v skladu z veljavno zakonodajo morda morali opraviti zdravniški pregled, da se preveri njihova fizična sposobnost za opravljanje posebnih nalog v povezavi z razpisanim delovnim mestom.
10. Državljske in politične pravice. Delovno razmerje ne morejo skleniti tisti, ki nimajo volilne pravice.
11. Odsotnost ovir za sklenitev delovnega razmerja. Delovno razmerje ne morejo skleniti tisti, ki so bili v preteklosti razrešeni oz. odpoklicani z delovnega mesta v javni upravi zaradi ponavljajoče se neproduktivnosti ali pa so bili odpuščeni iz državne službe v skladu s točko d) 1. odstavka 127. člena uradnega prečiščenega besedila Statuta civilnih državnih uslužbencev, sprejetega z Uredbo predsednika republike (U.R.P.) št. 3 z dne 10. januarja 1957.
12. Odsotnost pogojev o nezdružljivosti ali neprenosljivosti iz Zakonodajne uredbe št. 39/2013 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami oz. pripravljenost, da se v primeru zaposlitve to odpravi.
13. Takojšnja razpoložljivost za zasedbo razpisanega delovnega mesta

Navedeni pogoji morajo biti izpolnjeni na dan roka za oddajo prijav za razpisano delovno mesto. Prijave kandidatov, ki ne izpolnjujejo pogojev, bodo izločene iz postopka. Kandidat mora pogoje izpolnjevati tudi na dan podpisa pogodbe. Če se kadar koli ugotovi, da niso izpolnjeni zahtevani razpisni pogoji, pa čeprav gre za enega samega, se prijava tega kandidata izloči iz postopka ali pa se prekine sklenjeno delovno razmerje.

Za lažne izjave in ponarejene dokumente veljajo kazenska odgovornost v skladu s 76. členom U.P.R. št. 445/2000 ter posledice iz 75. člena te uredbe.

### 3. člen – Enake možnosti

Za sklenitev delovnega razmerja iz tega razpisa so zagotovljene enake možnosti za ženske in moške (Zakonodajna uredba št. 198/2006). Pri oblikovanju prednostnih seznamov veljajo prednosti, določene v U.P.R. št. 487/1994 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami.

### 4. člen – Način prijave na razpis

**Prijava** mora biti v skladu z U.P.R. št. 445/2000 pripravljena in **podpisana, sicer bo izključena iz obravnave**, v obliki samostojne izjave, in sicer **na ustreznem obrazcu iz Priloge A)** k temu razpisu ali pa na kopiji tega obrazca, pri čemer mora kandidat na lastno odgovornost navesti elemente, ki dokazujejo, da izpolnjuje pogoje iz 2. člena.

Podpisa na prijavi ni potrebno overiti ali opremiti s kolkom.

Prijavi je treba priložiti:

1. **življenjepis Europass**, opremljen z datumom in **podpisom**, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih posebnih pogojev
2. fotokopijo veljavnega **osebnega dokumenta** podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis).

Prijave na delovno mesto na obrazcu iz Priloge A) k temu razpisu z navedenimi prilogami morajo prispeti na EZTS GO, sicer bodo izključene iz obravnave,

**do predpisanega roka do 12. ure (brez možnosti podaljšanja) ČETRTRKA, 21. NOVEMBRA 2019:**

1. s priporočeno pošiljko s povratnico na naslov »Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje EZTS GO, Via Roma 9, 34170 Gorica (Italija)«
2. tako, da prošnjo osebno vložite pri EZTS GO »Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje EZTS GO, Via Roma 9, 34170 Gorica (Italija)«



3. z varnega elektronskega računa (PEC) na naslov varne elektronske pošte EZTS GO [pec@pec.euro-go.eu](mailto:pec@pec.euro-go.eu), pri čemer je treba priložiti skenirane podpisane prijave in priloge v formatu PDF.
4. z navadnega elektronskega računa (PEO) na naslov elektronske pošte EZTS GO [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu), pri čemer je treba priložiti skenirane podpisane prijave in priloge v formatu PDF. Upoštevajte, da predložitev vloge preko PEO nima značilnosti, ki pošiljatelju zagotavljajo pravno varnost pošiljanja in dostavo sporočila prejemniku.

Kandidati morajo na prijavnici za delovno mesto in na ovojnico, če pa pošiljajo prijavo po elektronski pošti v polju »Zadeva«, napisati: **IZBOR C1**.

Če se prijavnica pošlje z varnega elektronskega računa, se bo upošteval datum potrditve prejema s strani upravljavca varnega poštnega predala pošiljatelja. Če se prijavnica pošlje z navadnega elektronskega računa, se bo upošteval datum prejema s strani prejemnika.

Prijavnice in priloge morajo izpolnjevati naslednje pogoje, da se ne izključijo iz postopka:

1. v primeru pošiljanja s priporočeno pošiljko, morajo biti **lastnoročno podpisane** s priloženo fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta;
2. v primeru pošiljanja po elektronski pošti morajo dokumenti biti opremljeni z **lastnoročnim podpisom**, skenirani in poslani v formatu PDF skupaj **s skeniranim veljavnim osebnim dokumentom** oziroma **podpisani z digitalnim podpisom**, ki ga je izdal akreditirani certifikacijski organ.

Če niso izpolnjeni prejšnji pogoji, se štejejo za nepopravljivo napako in **pogoj za izključitev** iz postopka tudi naslednje okoliščine:

1. če je prijava poslana po poteku roka za pošiljanje;
2. če nista poslana izpolnjena prijavnica ali življenjepis ali če dokumenta nista podpisana;
3. če ni priložena čitljiva fotokopija veljavnega osebnega dokumenta;
4. če je prijavnica poslana drugače, kakor je navedeno v tej točki;
5. če prijavnici ni priložena izjava o izpolnjevanju zahtevanih pogojev;
6. če v prijavnici niso navedeni priimek in ime, datum in kraj rojstva, naslov bivališča;
7. če prijavnici ni priložena izjava, da kandidat ni bil pravnomočno obsojen in da ni v teku noben kazenski postopek za kazniva dejanja, ki bi na osnovi veljavnih predpisov predstavljali oviro za zaposlitev v javni upravi.

EZTS GO si pridružuje pravico do naključnega preverjanja verodostojnosti podanih izjav v fazi postopka in po zaključenem postopku. Kandidati so kazensko odgovorni za dajanje lažnih izjav o izpolnjevanju pogojev v skladu s 76. členom U.P.R. št. 445 z dne 28. 12. 2000 in, posledično, izgubijo pravico do razpisane delovnega mesta.

Ob predložitvi prijave za prosto delovno mesto kandidati niso dolžni priložiti dokazil za navedene izjave.

V izjavi, ki nadomešča potrdilo o delovnih izkušnjah, je treba natančno navesti obdobje zaposlitve (dan, mesec, leto, število mesecev) ter kategorijo in naslov delovnega mesta za vsako posamezno obdobje. V primeru prekrivanja več delovnih mest v istem obdobju, se bo obdobje zaposlitve štelo samo enkrat.

EZTS GO ne prevzema odgovornosti za izgubo dopisov, če do nje pride, ker so kandidati nepravilno ali nejasno zapisali naslov za vročanje oziroma niso pravočasno ali sploh poslali obvestila o spremembi naslova, navedenega v prijavi. Prav tako EZTS GO ne prevzema odgovornosti za morebitne napake s strani pošte, napake v računalniških sistemih ali na splošno za napake tretjih oseb, naključne dogodke oziroma višje sile.

GECT GO ne bo izdal nobenega potrdila o prejemu vlog poleg tistih, ki jih običajno ustvarjajo zgoraj omenjena orodja za prenos.

## 5. člen – Priprava seznama popolnih vlog

Po poteku roka za prejem prijavnici, se bo preverila popolnost prejetih prijavnici. S pridržkom se bodo sprejele vse prijavnice kandidatov, ki so prijavnice poslali pravočasno in izpolnjujejo vse zahtevane pogoje.

Seznam kandidatov, pripuščenih k razgovoru, se bo objavil na uradni spletni strani EZTS GO [www.euro-go.eu](http://www.euro-go.eu), objava se bo štela za enakovredno vročitvi.



## 6. člen – Ocenjevanje

Izbiri kandidatov bo opravila komisija za ocenjevanje, sestavljena iz strokovnjakov za posamezno področje, ki jo z aktom imenuje direktorica.

Komisija bo ocenjevanje izvedla v dveh fazah:

1. **Razgovor (največ 20 točk):** Kandidati, ki bodo pripuščeni k ocenjevanju, se bodo morali zglasiti za razgovor o vprašanjih, navedenih v naslednji točki. Štelo se bo, da je kandidat uspešno opravil preizkus, če bo dosegel minimalno oceno 14/20.
2. **Ocenjevanje izkušenj in življenjepisa (največ 10 točk)** Ocenjevala se bosta življenjepis in pridobljene izkušnje po izjavi kandidata. V primeru enakovrednih kvalifikacij več kandidatov, bodo prednost imeli tisti, ki izpolnjujejo prednostne pogoje iz 7. člena.

Končna ocena bo sestavljena iz seštevka točk za opravljeni razgovor in ocene pridobljenih izkušenj ter življenjepisa pripuščenih kandidatov.

V primeru, da je kandidatov več kot 15, lahko komisija po lastni presoji od kandidatov zahteva, da se pred razgovorom udeležijo postopka predhodne izbire na osnovi pisnega preizkusa o istih vprašanjih, ki so predvidena za razgovor. Predizbor bodo uspešno opravili kandidati z oceno vsaj 7/10. Ocena predizbora se ne šteje za opravljen izpit in se ne prišteje h končnemu seštevku točk.

Izpit se opravlja v skladu z 20. členom Zakona št. 104 (Okvirni zakon o pomoči, družbeni vključenosti in pravicah invalidov) z dne 5. februarja 1992, pri čemer se spoštujejo temeljna načela anonimnosti pisnih del. Kandidati s posebnimi potrebami so dolžni navesti potrebne pripomočke ter, po potrebi, dodatni čas, ki ga potrebujejo, da opravijo pisni izpit.

## 7. člen – Razgovor ter ocenjevanje življenjepisa

Na osnovi posameznih pravilno predloženih kandidatur bo komisija opravila pogovore o naslednjih vprašanjih:

- **Splošno poznavanje organizacije italijanskih in slovenskih javnih organov;**
- **Splošno poznavanje upravnega prava s poudarkom na upravnem postopku;**
- **Splošno poznavanje upravnega vodenja projektov, financiranih z evropskimi sredstvi s poudarkom na poročanju;**
- **Poznavanje uporabe najpogostejše informacijske opreme in aplikacij**

**Med razgovorom bo komisija tudi preverila znanje jezikov, prijavljenih v skladu z določbami 2. čl. tega obvestila.**

Takoj po zaključku ustnega preizkusa bo komisija ocenila izkušnje in življenjepis kandidatov, ki so na ustnem preizkusu pridobili oceno vsaj 14/20. V tej fazi se bodo upoštevali naslednji elementi:

1. delovne izkušnje v javni upravi ali ustanovah, ki so po področju primerljive z razpisanim delovnim mestom;
2. delovne izkušnje, skladne z razpisanim delovnim mestom;

V primeru enakovrednih kvalifikacij in točk bodo prednost imeli tisti, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

1. Izobrazba in dodatno usposabljanje, ki ustrežata razpisnemu delovnemu mestu.

## 8. člen – Termini ustnih preizkusov

Seznam kandidatov, pripuščenih k opravljanju ustnega preizkusa, bo objavljen izključno na uradni spletni strani EZTS GO [www.euro-go.eu](http://www.euro-go.eu). Objava na spletni strani ima pravno veljavo vročenega obvestila, uspešno uvrščeni kandidati se bodo morali zglasiti na ustnem preizkusu brez drugega predhodnega obvestila.



EZTS GO bo na svoji spletni strani objavil termine ustnih preizkusov (razgovorov in morebitnega predizbora) vsaj 5 dni pred predvidenim ustnim preizkusom. Preizkusi se bodo opravljali v Gorici, točni kraj pa bo objavljen skupaj s termini preizkusov.

Med izvajanjem morebitnega predizbora kandidatom ni dovoljeno komunicirati med seboj ali z drugimi. Strogo je prepovedano na kraj predizbora prinesiti s seboj mobilni telefon ali katero koli drugo napravo, ki omogoča zunanjo komunikacijo in druge naprave za digitalno beleženje podatkov. Prav tako je prepovedano s seboj imeti kakršno koli besedilo. EZTS GO v nobenem primeru ne bo skrbelo za hrambo predmetov, navedenih v tem odstavku. Kandidat, ki bo kršil zgornja navodila, bo izključen iz predizbora.

Predizbor bodo uspešno opravili kandidati z oceno vsaj 7/10. K ustnemu preizkusu bodo pripuščeni kandidati, ki se bodo uvrstili na prvih 10 mest končnega seznama uvrstitve v predizboru in vsi kandidati z enakim številom točk kot kandidat na 10. mestu seznama.

Seznam končno uvrščenih kandidatov po morebitnem predizboru, ki bodo pripuščeni k opravljanju ustnega preizkusa, bo objavljen izključno na uradni spletni strani EZTS GO [www.euro-go.eu](http://www.euro-go.eu). Objava na spletni strani ima pravno veljavo vročenega obvestila, uspešno uvrščeni kandidati se bodo morali zglasiti na ustnem preizkusu brez predhodnega obvestila.

Kandidati so se dolžni zglasiti k preizkusu z ustreznim osebnim dokumentom, sicer bodo izključeni.

Za kandidate, ki se ne zglasijo na navedenem kraju ob navedeni uri, se bo štelo, da so se kandidaturi odpovedali, razen v primeru, če je do tega prišlo zaradi višje sile (dokazljivo).

## 9. člen – Priprava in potrditev končne lestvice

Ob zaključku svojega dela bo komisija za ocenjevanje sestavila seznam kandidatov, ki so uspešno opravili preizkuse. Končni seznam se bo sestavil po padajočem vrstnem redu skupne ocene za posameznega kandidata, izražene kot seštevek števila točk pridobljenih iz ocenjevanja življenjepisa, navedenih izkušenj in rezultata razgovora.

Če se za kandidata, ki izpolnjuje pogoje za zaposlitev, izkaže, da je bil pravnomočno obsojen ali je proti njemu v teku kazenski postopek, si EZTS GO pridržuje pravico, da po svoji neizpodbitni presoji oceni ustreznost kandidata za zaposlitev na osnovi teže kaznivega dejanja in njegovega pomena za razpisano delovno mesto.

Končni seznam uvrstitve kandidatov se potrdi z aktom Direktorice EZTS GO in se objavi na uradni spletni strani EZTS GO [www.euro-go.eu](http://www.euro-go.eu). Prvouvrščeni kandidat bo obveščen po elektronski pošti na naslov, ki ga je navedel v prijavnem obrazcu. Kandidat bo moral sprejeti ali zavrniti delovno mesto v roku 7 dni od dneva zgoraj navedenega sporočila in zasesti delovno mesto v roku 60 dni od dneva zgoraj navedenega sporočila. Če kandidat ne bo upošteval zgoraj omenjenih rokov, se bo štelo, da se je odpovedal delovnemu mestu.

Za podpis pogodbe o zaposlitvi in nastop na delovno mesto morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Dokazano izpolnjevanje pogojev, navedenih v tem razpisu (preverjanje izjave in izpolnjevanje pogojev se bo opravilo pred podpisom pogodbe)
- Dejanske možnosti za zaposlitev v EZTS GO na osnovi zakonskih predpisov, veljavnih ob času sklenitve pogodbe, in razpoložljivih finančnih sredstev.

Seznam uvrstitve kandidatov bo veljaven na osnovi veljavnih predpisov in se bo lahko uporabil za prihodnje zaposlovanje.

Uporaba seznama je pravica EZTS GO in uvrstitev na seznam ne predstavlja nobenih posebnih pravic za kandidate.

## 10. člen – Uporaba osebnih podatkov

Prijavnica mora vsebovati pooblastilo za obdelavo osebnih podatkov za potrebe ocenjevalnega postopka za dodelitev razpisanega delovnega mesta.

Skladno z 13. členom Uredbe (EU) 2016/679 obveščamo prijavitelje na ta razpis, da bodo osebni podatki, ki jih bodo posredovali, oziroma jih bo EZTS GO pridobil v ta namen uporabljeni izključno za namene izbora v uradu organa in s strani pooblaščenega osebja z uporabo tudi računalniških postopkov na način in znotraj omejitev potrebnih za izvedbo omenjenega postopka. Podatki se bodo hranili v skladu s pravili o hrabi dokumentacije.

Kontaktne podatke imetnika obdelave podatkov: EZTS GO, v osebi predsednika; sedež: ul. Cadorna 36, (Gorica); urad: ulica Roma 9 (Gorica); elektronska pošta: [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu).



Pooblaščenec za varstvo podatkov (DPO): Studio legale Avv. Paolo Vicenzotto, Corso Vittorio Emanuele II, 54 - 33170 Pordenone (PN) Tel. 0434 29046 – e-mail. [dpo@studiolegalevicenzotto.it](mailto:dpo@studiolegalevicenzotto.it)

Predložitev podatkov je nujna za ocenjevanje pogojev za prijavo in posedovanja kvalifikacij. Njihova odsotnost lahko onemogoči ocenjevanje, kar posledično pomeni izključitev iz postopka.

Seznam bo objavljen v skladu z veljavno zakonodajo, obveščanje tretjih oseb ni predvideno, razen v primeru zahteve sodnih in nadzornih organov.

Pridobljeni osebni podatki se lahko posredujejo drugim javnim organom za namene izpolnjevanja obveznosti, ki izhajajo iz nacionalnih registrov za izvajanje dejavnosti poročanja in nadzora oziroma osebam, ki jih določajo predpisi ali sektorski postopki.

Prijavitelji imajo pravico, da v predvidenih primerih od EZTS GO zahtevajo dostop do osebnih podatkov, popravek ali preklic le-teh, omejitev ali prepoved obravnave (15. člen in sl. Uredbe). Vlogo je potrebno nasloviti na odgovorno osebo za varstvo podatkov na naslov: [dpo@studiolegalevicenzotto.it](mailto:dpo@studiolegalevicenzotto.it)

Prijavitelji, ki menijo, da so bili njihovi osebni podatki zlorabljeni v skladu z Uredbo, lahko vložijo pritožbo pri nadzornem organu, kot je predvideno v 77. členu Uredbe oziroma imajo pravico do učinkovitega pravnega sredstva (79. člen Uredbe).

## 11. člen – Dodatne informacije

Odgovorna oseba pričujočega javnega izbirnega postopka je V.d. direktorica EZTS GO ga. Tea Podobnik.

Postopek izbire se bo začel po poteku končnega datuma za predložitev prijavnice za razpisano delovno mesto. Postopek se bo zaključil v treh mesecih od datuma izvedbe prvega preizkusa.

EZTS GO si pridržuje pravico, da zaradi nepredvidenih vzrokov v kateri koli fazi postopka podaljša, spremeni ali prekliče objavo prostega delovnega mesta in opusti ali preloži ocenjevanje oziroma ne sklene pogodbe z izbranim kandidatom, pri čemer kandidati nimajo pravice do odškodnine ali kakršnih koli zahtev do EZTS GO.

Ta objava je sestavljena v italijanščini in slovenščini. V primeru razhajanja ali dvomov glede pravičnega tolmačenja prevlada besedilo v italijanskem jeziku.

Dodatna vprašanja glede objave lahko pošljete na elektronski naslov [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu).

Gorica, 25. oktobra 2019

V.d. Direktorica EZTS GO

*ga. Tea Podobnik*